



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF APRIL 13, 2021**

LOCATION: Videoconference

TIME: 7 p.m.

**RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF
MRS. THÉRÈSE CYR, FORMER COUNCILLOR FOR VILLE DE GATINEAU FROM 1987 TO
2005**

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 124037 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 124039 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held on March 16, 2021, as well as the special meeting held on March 30, 2021

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 123753 – Conditional use – Increase a daycare's capacity – 749 St. Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.2 Draft No. 123967 – Minor exemptions – Build a single-family home – 46 De Brouage Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 123339** – Notice of motion and tabling of By-law No. 301-5-2021 amending By-law No. 301-2006 concerning truck and work vehicle traffic within the city limits of Gatineau in order to prohibit such traffic on some streets, to limit the scope of the by-law for emergency vehicles and to add the definition of a work vehicle
- 5.2 Draft No. 123335** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 183-15-2021 amending By-law No. 183-2005 concerning the keeping, control and care of animals within Gatineau's city limits so that the trap and release sterilization program can be implemented for feral cat colonies
- 5.3 Draft No. 123696** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 895-2021 authorizing an expenditure and loan of \$975,000 to complete work to extend the sanitary sewer on Lakeview Drive, between Calvados Street and Aylmer Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 123857 --> CES** – By-law No. 885-2021 authorizing an expenditure and loan of \$1,052,005 to fund the development of the municipal library's collections for 2020-2021, an amount fully subsidized by the ministère de la Culture et des Communications (MCC)
- 6.2 Draft No. 123859 --> CES** – By-law No. 183-17-2021 amending By-law No. 183-2005 concerning the keeping, control and care of animals within Gatineau's city limits in order to implement a pilot project allowing leashed dogs on the Boucher Forest municipal land
- 6.3 Draft No. 123851 --> CES** – By-law No. 300-35-2021 amending By-law No. 300-2006 regarding traffic and parking within the city limits of Gatineau in order to amend some provisions concerning motor vehicle parking and idling, no right turns on a red light, prohibited and mandatory manoeuvres and one-way traffic
- 6.4 Draft No. 123853 --> CES** – By-law No. 889-2021 authorizing an expenditure and loan of \$3,500,000 to complete various electromechanical works and repairs to the Maison du citoyen included in the 2021 investment plan – Maintenance component
- 6.5 Draft No. 123855 --> CES** – By-law No. 890-2021 authorizing an expenditure and loan of \$6,480,000 to complete various works to develop Notre-Dame Street and the *Cénotaphe* and *Marché* public squares
- 6.6 Draft No. 123861 --> CES** – By-law No. 892-2021 authorizing an expenditure and loan of \$2,729,000 in order to finance the purchase of vehicles and equipment for public works and other departments

7. DIRECTION GÉNÉRALE

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1 Draft No. 123745** – PIIA – Approve an integrated residential project (phase 3 of the Klock project) – 681 Front Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.2 Draft No. 123747** – PIAA – Amend an integrated residential project – 104 and 108 Fraser Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.3 Draft No. 123749** – PIAA – Install a commercial sign – 210 Champlain Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

- 9.4 Draft No. 123878** – PIIA – Replace the two existing verandas with a covered veranda – 39 Douglas Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.5 Draft No. 123880** – PIIA – Replace the exterior siding in an integrated residential project – 115-145 and 155-185 Des Jonquilles Avenue – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 9.6 Draft No. 123884** – PIIA amendment – Change the architecture of a commercial building and the layout of the land – 160 Lépine Avenue – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 9.7 Draft No. 123974** – Term renewal of a resident member of the Comité consultatif d'urbanisme
- 9.8 Draft No. 123982** – Heritage – Replace windows with doors and expand the restaurant patio – 943 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.9 Draft No. 124035** – Renewal of Resolution No. CM-2015-823 – Work on the Kent-Aubry-Wright heritage site – 109 Wright Street – Change the street-facing side and remove two windows to install an elevator – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No. 123546 --> CES** – Renewal of the agreement between Ville de Gatineau and Gazifère inc. regarding the management, coordination, installation and recovery of causal costs related to the coordination of the operation of the gas distribution network in the municipal right-of-way and to the sharing of transportation costs for utility gas pipes for municipal needs
- 10.2 Draft No. 123871 --> CES** – Amendment of funding for the Renard Park development project, phase 2 – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 10.3 Draft No. 123990 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Jardins Lorrain residential project, phase 3 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 10.4 Draft No. 124061 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Development projects – 520 and 530 Industriel Road – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 Draft No. 122889 --> CES** – Review plan for the 2022-2028 waste management plan

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No. 124034 --> CE** – New lease – Rental of a commercial space for a restaurant, at Pavillon Robert Middlemiss, 1 Principale Street – Between Ville de Gatineau and 11820826 Canada inc. – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 12.2 Draft No. 123011 --> CES** – Cession of an easement for public utilities – Parts of lots 1,103,896 and 1,103,582 of the cadastre of Quebec – Gazifère inc. – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 12.3 Draft No. 123755 --> CES** – Sale of part of lot 1,345,064 of the cadastre of Quebec – Mrs. Danièle Grenier – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 12.4 Draft No. 123757 --> CES** – Private acquisition of lots 1,287,763, 1,287,764, 1,287,828 and 1,287,830 of the cadastre of Quebec – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 12.5 Draft No. 123902 --> CES** – Sale of lot 6,059,018 of the cadastre of Quebec – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

- 13.1 Draft No. 123944 --> CES** – Renewal of the contract between Ville de Gatineau and ministère des Transports du Québec for the general maintenance of part of Saint-Raymond Boulevard and Du Casino Boulevard

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

- 14.1 **Draft No. 122054** – Suspension, resignation and appointment of Commission jeunesse de Gatineau members
- 14.2 **Draft No. 123249** – Application for a roadblock conditional to applicable health measures – Opération Enfant Soleil – June 5, 2021
- 14.3 **Draft No. 123554 --> CES** – Participation of Commission jeunesse in the University of Ottawa's Centre for Interdisciplinary Research on Citizenship and Minorities study project, in partnership with Institut du Nouveau-Monde
- 14.4 **Draft No. 123562 --> CES** – Partnership agreement with Association de répit communautaire for the year 2021
- 14.5 **Draft No. 123117 --> CES** – Financial and goods and services support application – \$30,000 – Canadian Outdoor Summit
- 14.6 **Draft No. 123925 --> CES** – Renewal of the loan for use agreement for the Jardins-Lavigne chalet located at 250 Du Bois-Franc Avenue – Aylmer Soccer Club
- 14.7 **Draft No. 123936 --> CES** – Renewal of the loan for use agreement – Scouts St-Paul d'Aylmer
- 14.8 **Draft No. 123988 --> CES** – Contribution and support to Aylmer sector partners

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 15.1 **Draft No. 123728 --> CES** – Participation of Ville de Gatineau as part of the major events of 2021 – \$52,000 in financial contributions, \$15,950 in at-cost services and \$25,900 in service value
- 15.2 **Draft No. 123837 --> CES** – Renewal of the territorial partnership agreement in connection with the Outaouais community
- 15.3 **Draft No. 123965 --> CES** – Request to lift the freeze on donations to the permanent collection – Gift of an artwork by Guy Sanche – Mr. Jacques Lemay, donor – \$600

16. SERVICE DE POLICE

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 18.1 **Draft No. 123725 --> CES** – Amendments to the organizational structure – Service de l'informatique
- 18.2 **Draft No. 123881 --> CES** – Amendments to the organizational structure – Service de l'évaluation – Service du greffe – Service des travaux publics
- 18.3 **Draft No. 123900 --> CES** – Approve the letter of understanding ENT-POL-21-01 between Ville de Gatineau and Fraternité des policiers et policières de Gatineau inc.

19. SERVICE DES FINANCES

- 19.1 **Draft No. 124005** – Issuance of bonds in the amount of \$29,298,000 – Various by-laws – Harmonization resolution, short-term and extension

20. SERVICE DU GREFFE

20.1 Draft No. 123850 – Amendment of the meeting schedule for the executive committee, the municipal council and the plenary committee for the year 2021

20.2 Draft No. 124070 – Termination of proceedings – PPCMOI – Authorize the construction of a six-storey residential building – 16 Morin Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

21. SERVICES JURIDIQUES

22. SERVICE D'ÉVALUATION

23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

24. SERVICE DES COMMUNICATIONS

24.1 Draft No. 123296 – Reporting and renewal of the agreement between Outaouais Tourism and Ville de Gatineau

25. ECONOMIC DEVELOPMENT

26. SERVICE CENTRES

26.1 Draft No. 124000 --> CES – Memorandum of understanding for the financial contribution to Regroupement des gens d'affaires de la Basse-Lièvre to take part in the renewal and revitalization of shopping streets in the Buckingham and Masson-Angers sectors

26.2 Draft No. 124076 --> CES – Approval of the memorandum of understanding for the financial contribution to Association des commerçants Cartier-Gréber to take part in the renewal and revitalization of shopping streets in Pointe-Gatineau

26.3 Draft No. 124078 --> CES – Approval of the memorandum of understanding for the financial contribution to Association des gens d'affaires et professionnels du Vieux-Gatineau (AGAP) to take part in the renewal and revitalization of shopping streets in Old Gatineau

26. SERVICE CENTRES (cont'd)

26.4 Draft No. 124033 --> CES – Amendments to the memoranda of understanding for the financial contribution to merchant associations to take part in the renewal and revitalization of shopping streets

26.5 Draft No. 124050 --> CES – Approval of the memorandum of understanding for the financial contribution to Association des professionnels, industriels et commerçants d'Aylmer to take part in the renewal and revitalization of shopping streets in Aylmer

26.6 Draft No. 124056 --> CES – Approval of the memorandum of understanding for Vision centre-ville Gatineau to take part in the renewal and revitalization of shopping streets in downtown Hull

27. OTHER BUSINESS

27.1 Draft No. 124107 – Support for the 2021 Census

27.2 Draft No. 124109 – Adherence to the statement of undertaking: United for Climate

27.3 Draft No. 124110 – Approval of the Guide opérationnel sur le rôle des élus en situation d'exception

27.4 Draft No. 124111 – Amendments to the emergency management municipal plan

28. ADDENDA

29. NOTICE OF PROPOSAL

- 29.1 Draft No. 123589** – Amend the statutes and by-laws of the Comité consultatif agricole to add a non-voting item for a Union des producteurs agricoles representative and a non-voting item for a Table agroalimentaire de l'Outaouais representative, in addition to allowing committee meetings elsewhere than the Maison du citoyen – Notice of proposal tabled by Jean Lessard before the municipal council on February 16, 2021
- 29.2 Draft No. 124067** – Ville de Gatineau should allow farmers located in agricultural zones to hunt at all times to protect their cultures and livestock – A notice of proposal is tabled by councillor Jean Lessard before the municipal council on March 16, 2021
- 29.3 Draft No. 124069** – Recognition as heritage building of the McConnell Farm Home, at 1055 Aylmer Road – Notice of proposal tabled by councillor Mike Duggan before the municipal council on March 16, 2021

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 30.1 Correspondence No. 123573** – Minutes of the public meeting of Commission jeunesse held on February 20, 2021
- 30.2 Correspondence No. 124030** – Minutes of the public meeting of Commission jeunesse held on March 20, 2021
- 30.3 Correspondence No. 123769** – Minutes of the public meeting of Comité de toponymie held on January 25, 2021
- 30.4 Correspondence No. 124023** – Minutes of the public meeting of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité held on February 3, 2021
- 30.5 Correspondence No. 124045** – Minutes of the public meetings of Comité consultatif d'urbanisme held on February 22 and March 8 and 15, 2021
- 30.6 Correspondence No. 124047** – Minutes of the public meetings of Comité sur les demandes de démolition held on February 22 and March 15, 2021
- 30.7 Correspondence No. 124091** – Minutes of the public meeting of Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held on March 17, 2021

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 124032** – Petition from the La Croisée Community Association received March 8, 2021 – La Croisée – Community petition concerning Impasse Du Tertre Street
- 31.2 Correspondence No. 124040** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee, held on February 17 and 24 and March 10 and 17, 2021, as well as the special meetings held on February 16 and March 16, 2021
- 31.3 Correspondence No. 124041** – Tabling of Resolution No. 2021-R-AG088 of the Vallée-de-la-Gatineau RCM – Application to the SOPFEU board of directors and to the ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs – Retention of the main basis for SOPFEU on the territory of the Vallée-de-la-Gatineau RCM without staff changes
- 31.4 Correspondence No. 124044** – Tabling of Resolution No. 2021-R-AG058 by the Vallée-de-la-Gatineau RCM – Support for Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau municipality, Papineau RCM, Pontiac RCM and Collines-de-l'Outaouais RCM – Pilot project regarding the harvest of male deer
- 31.5 Correspondence No. 124081** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the *Cities and Towns Act* for the period from January 1 to 31, 2021

32. PROCLAMATION

32.1 Draft No. 123807 – Proclamation – May is Melanoma and Skin Cancer Awareness Month

32.2 Draft No. 124016 – Proclamation – World Migratory Bird Day on May 8, 2021

33. ADJOURNMENT

33.1 Draft No. 124046 – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held on May 11, 2021, by videoconference.